

ПРИЛОЖЕНИЕ №1 К ДОГОВОРУ №

г. Гуанчжоу, КНР

2015 г.

СТОИМОСТЬ УСЛУГ

№ п/п	Наименование услуги	Описание услуги	Стоимость
1.	Помощь в организации поездки в Китай за мебелью	Мы консультируем по вопросам удобных для поездки дат и маршрутам, содействуем в оформлении визы, покупке билетов и бронировании гостиницы. Вы можете организовать поездку самостоятельно, получив от наших сотрудников консультации, либо воспользоваться нашим сервисом «одного окна». В этом случае наша компания возьмет на себя все организационные вопросы поездки.	Консультации и организация мебельного тура оказываются бесплатно. Фактические расходы, связанные с организацией и поездкой оплачиваются клиентом.
2.	Услуги дизайнера-декоратора	Профессиональный дизайнер-декоратор на основании заранее полученного от вас плана помещения, дизайн-проекта и визуализации или же фотоизображений примеров желаемой продукции составит предварительный маршрут поездки для подбора нужного ассортимента мебели и отделочных материалов с учетом характеристик Ваших помещений. Сопровождение и консультации дизайнером-декоратором во время мебельного тура. Используя свой богатый опыт и знания рынка наш дизайнер поможет скомпоновать различные предметы мебели, в единый гармоничный ансамбль, учитывая стиль, фактуру и цвет вашего проекта. За счёт того что дизайнер профессионально ориентируется во всём многообразии рынка а так же лучше понимает ваши потребности в стиле, туры с участием дизайнера проходят значительно эффективнее чем без него.	Бесплатно
	Консультации дизайнера-декоратора	<ul style="list-style-type: none"> • Стоимость 9 часового рабочего дня с 9 до 18 часов: • Дополнительные часы: 	50\$ 15\$ за каждый час
	Комплектации объектов без выезда в КНР	Услуга по подбору мебели и отделочных материалов без выезда заказчика в КНР: На основе предоставленной информации об объекте (план, дизайн-проект, визуализация или фото примеров желаемых стилей и предметов) наш дизайнер-декоратор сделает для вас предложение по предметам мебели и отделочных материалов:	
		<ul style="list-style-type: none"> • Предметы мебели, осветительное оборудование, кухни • Строительные и отделочные материалы, плитка, напольные покрытия, лестницы, двери и пр. 	3\$/м2 помещения 3\$/м2 помещения

АГЕНТ

ПРИНЦИПАЛ

		Стоимость услуг не включает стоимость выбранных товаров. При заказе на сумму боле 50000\$, стоимость услуг дизайнера-декоратора возвращается Принципалу.	
3.	Сопровождение переводчика-консультанта	Предоставляем только российских переводчиков-консультантов с отличными знаниями китайского языка, а так же богатым опытом в сфере закупки и отправки мебели. <ul style="list-style-type: none"> • Стоимость 9 часового рабочего дня с 9 до 18 часов: 50\$ • Дополнительные часы: 15\$ за каждый час 	
4.	Встреча в аэропорту/ Трансфер	По Вашему желанию организуем встречу в аэропорту г. Гуанчжоу, трансфер и заселение в гостиницу. <ul style="list-style-type: none"> • Стоимость легкового автомобиля (до 3 человек) в гостиницу г. Гуанчжоу 50\$ • Стоимость легкового автомобиля (до 3 человек) в гостиницу г. Фошань 70\$ • Стоимость автомобиля «минивена» (до 8 человек) в гостиницу г. Гуанчжоу 70\$ • Стоимость автомобиля «минивена» (до 8 человек) в гостиницу г. Фошань 100\$ 	
5.	Аренда автомобиля	Вы можете воспользоваться автомобилем сопровождающего вас переводчика. Это значительно сократит ваши расходы и увеличит оперативность передвижения во время тура. В результате вы сможете посетить больше торговых центров. Стоимость использования автомобиля с шофёром: <ul style="list-style-type: none"> • Маршрут Гуанчжоу-Фошань-Гуанчжоу или в пределах Гуанчжоу 70\$ • Маршрут Гуанчжоу – Гуджен (город света) 100\$ • Маршрут Гуанчжоу - Шенчжень 100\$ 	
6.	Агентское сопровождение	В рамках агентского сопровождения мы выполняем следующие работы: <ul style="list-style-type: none"> – сбор информации о грузе от поставщиков – систематизация, проверка целостности предоставленной информации и запрос недостающих данных – детализация, перевод на русский язык и составление общей сводной спецификации по заказу – разработка оптимальной схемы доставки груза с учётом географии, сезона и объёма груза – подбор оптимальной номенклатуры товаров с целью уменьшения расходов на обязательную сертификацию товаров при ввозе в РФ – подбор оптимальных кодов и схемы оформления груза с целью минимизации таможенных платежей – дозаказ новой продукции и внесение изменений в 	
АГЕНТ		ПРИНЦИПАЛ	

- существующие заказы по требованию клиента
- составление сметы расходов
- конвертация и обналчиивание в юани
- поездки к каждому поставщику и проверка груза на предмет соответствия заказанному
- составление и предоставление клиенту отчёта о проверке
- ведение претензионной работы по выявленным несоответствиям
- организация повторных проверок при необходимости
- координация доставки грузов на склад агента
- приёмка груза и оплата
- маркировка груза
- разработка и нанесение индивидуального идентификационного кода на каждое место
- замеры фактического веса и объёма каждого места
- составление фотоотчёта о взвешивании каждого места
- внесение фактических данных и составление окончательной спецификации
- составление упаковочного листа и прочего пакета экспортных документов в соответствии с требованиями российской таможни
- организация оптимальной погрузки в контейнер
- составление фотоотчёта о погрузке контейнера
- информирование клиента о ходе движения груза
- работа с рекламациями после получения груза
- организация поставки недостающих или повреждённых элементов

Агентское вознаграждение рассчитывается в процентах от стоимости закупленной в Китае продукции

- В режиме организованного мебельного тура 5%, но не менее 1500\$
- За услуги по комплектации объекта без выезда в КНР 15%, но не менее 3000\$
- Оплата вознаграждения происходит в течении 5 банковских дней, после подтверждения сметы.
- Рекомендуемая сумма закупки, при которой закупка мебели в Китае становится выгодной для вас - от 30000\$ и выше.

7. Перевод денег в Китай

Существуют ограничения по перемещению наличных средств через границу, а так же по их обналчииванию. Кроме того расходы по обналчииванию денег через банкоматы составляют 3-5% и не все продавцы в Китае принимают оплату по международным картам. Мы можем предоставить нашим клиентам несколько вариантов для перевода денег в Китай:

- Банковский перевод со счёта физического лица РФ на счёт юридического лица в КНР Только банковские расходы
Сумму узнавайте в своей банке

		<ul style="list-style-type: none"> Банковский перевод со счёта юридического лица РФ на счёт юридического лица РФ. 	5 % от суммы перевода
8.	Доставка грузов от поставщиков на консолидационный склад	<p>Когда поставщики отказываются бесплатно доставить груз на наш склад, мы делаем это собственными силами.</p> <ul style="list-style-type: none"> Стоимость доставки одного метра кубического 	15\$/m ³ , но не менее 45\$ с каждой партии
9.	Изготовление дополнительной упаковки	<p>Для лучшей сохранности грузов при транспортировке мы рекомендуем вам воспользоваться услугой дополнительного упаковывания груза. На основании отчёта о проверке товара, если вы считаете заводскую упаковку недостаточной, вы можете заказать у нас изготовление дополнительной упаковки, которая снижает риск повреждения товара во время его транспортировки:</p> <ul style="list-style-type: none"> Обрешетка груза Упаковка в фанерные ящики <p>Упаковка пенопластом, стреппинг лентой, скотчем, стрейч-пленкой, воздушно-пузырьковой пленкой осуществляется нами бесплатно по мере необходимости.</p>	25\$/ m ³ 35\$ /m ³
10.	Консолидация, хранение и погрузо-разгрузочные работы	<p>Мы стараемся не хранить грузы на нашем складе долгое время, а собирать партию ближе к готовности последней партии товара.</p> <p>Как правило, 5 рабочих дней достаточно, чтобы произвести консолидацию партии, взвешивание и обмер объёмов. А затем подать контейнер и произвести погрузку товара.</p> <ul style="list-style-type: none"> Стоимость консолидации, хранения в течении 5 дней и последующей погрузки в контейнер 	400\$/контейнер
11.	Подача контейнера, оформление экспортных документов и портовые сборы в Китае	<p>Получение контейнера в порту и доставка его под загрузку на склад на контейнеровозе, а так же последующая доставка в порт на таможенный терминал. Организация процедуры экспорта из Китая, а так же прочих необходимых документов, таких как фитосанитарные сертификаты, сертификаты происхождения товара и др. Последующая обработка в порту, связанная с погрузкой контейнера на судно и согласование содержания коносамента.</p> <ul style="list-style-type: none"> Стоимость всех вышеуказанных услуг <p>В ставку не включено: дополнительные расходы в порту Китая, такие как: сверхнормативное пользование и сверхнормативное хранение контейнера в порту, сортировка на терминале, погрузка и перемещение, организация досмотра (перемещение для проведения таможенных процедур и других надзоров, проводимых на таможенном складе), работы по проведению досмотра (выгрузка/погрузка). В случае, если сумма дополнительных расходов превысит</p>	1300\$/контейнер

обозначенную ориентировочную величину по причине, не зависящей от агента, агент оставляет за собой право перевыставить данную сумму на клиента (заказчика) в полном объеме, подтвердив расходы счетами от соответствующих организаций и клиент (заказчик) обязан возместить данную сумму в течение 5 дней с момента получения извещения от агента

12. Доставка контейнера	<p>Мы перевозим контейнера с вашим грузом морем из портов Китая до портов Дальнего Востока, а после доставляем их по железной дороге в любой регион РФ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ориентировочные ставки из порта Гуанчжоу до основных городов РФ за 20 футовый контейнер: <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr><td>– Москва</td><td style="text-align: right;">1 956 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Санкт-Петербург</td><td style="text-align: right;">2 343 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Казань</td><td style="text-align: right;">2 354 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Екатеринбург</td><td style="text-align: right;">1 936 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Челябинск</td><td style="text-align: right;">2 209 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Тюмень</td><td style="text-align: right;">2 277 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Сургут</td><td style="text-align: right;">2 739 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Новосибирск</td><td style="text-align: right;">1 841 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Красноярск</td><td style="text-align: right;">2 454 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Иркутск</td><td style="text-align: right;">1 921 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Владивосток</td><td style="text-align: right;">1 080 \$/контейнер</td></tr> </table> • Ориентировочные ставки из порта Гуанчжоу до основных городов РФ за 40 футовый контейнер: <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr><td>– Москва</td><td style="text-align: right;">2 524 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Санкт-Петербург</td><td style="text-align: right;">3 388 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Казань</td><td style="text-align: right;">4 160 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Екатеринбург</td><td style="text-align: right;">2 624 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Челябинск</td><td style="text-align: right;">3 186 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Тюмень</td><td style="text-align: right;">3 352 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Сургут</td><td style="text-align: right;">4 080 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Новосибирск</td><td style="text-align: right;">2 456 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Красноярск</td><td style="text-align: right;">3 306 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Иркутск</td><td style="text-align: right;">2 621 \$/контейнер</td></tr> <tr><td>– Владивосток</td><td style="text-align: right;">1 435 \$/контейнер</td></tr> </table> • ВНИМАНИЕ! В ставку включены морской фрахт, ДТНС, портовые сборы в порту Владивостока, дроп офф, ж/д. тариф, охрана, экспедирование в порту и погрузка на ж/д платформу. • В ставку не включено: дополнительные расходы в порту Владивостока, такие как: сверхнормативное пользование и сверхнормативное хранение контейнера в порту, сортировка на терминале, погрузка и перемещение, организация досмотра (перемещение для проведения таможенных процедур и других надзоров, проводимых на складе), работы по проведению досмотра (выгрузка/погрузка). В случае невыполнения клиентом условий договора, повлекших увеличение дополнительных расходов в порту Владивостока, данная сумма может увеличиться. 	– Москва	1 956 \$/контейнер	– Санкт-Петербург	2 343 \$/контейнер	– Казань	2 354 \$/контейнер	– Екатеринбург	1 936 \$/контейнер	– Челябинск	2 209 \$/контейнер	– Тюмень	2 277 \$/контейнер	– Сургут	2 739 \$/контейнер	– Новосибирск	1 841 \$/контейнер	– Красноярск	2 454 \$/контейнер	– Иркутск	1 921 \$/контейнер	– Владивосток	1 080 \$/контейнер	– Москва	2 524 \$/контейнер	– Санкт-Петербург	3 388 \$/контейнер	– Казань	4 160 \$/контейнер	– Екатеринбург	2 624 \$/контейнер	– Челябинск	3 186 \$/контейнер	– Тюмень	3 352 \$/контейнер	– Сургут	4 080 \$/контейнер	– Новосибирск	2 456 \$/контейнер	– Красноярск	3 306 \$/контейнер	– Иркутск	2 621 \$/контейнер	– Владивосток	1 435 \$/контейнер
– Москва	1 956 \$/контейнер																																												
– Санкт-Петербург	2 343 \$/контейнер																																												
– Казань	2 354 \$/контейнер																																												
– Екатеринбург	1 936 \$/контейнер																																												
– Челябинск	2 209 \$/контейнер																																												
– Тюмень	2 277 \$/контейнер																																												
– Сургут	2 739 \$/контейнер																																												
– Новосибирск	1 841 \$/контейнер																																												
– Красноярск	2 454 \$/контейнер																																												
– Иркутск	1 921 \$/контейнер																																												
– Владивосток	1 080 \$/контейнер																																												
– Москва	2 524 \$/контейнер																																												
– Санкт-Петербург	3 388 \$/контейнер																																												
– Казань	4 160 \$/контейнер																																												
– Екатеринбург	2 624 \$/контейнер																																												
– Челябинск	3 186 \$/контейнер																																												
– Тюмень	3 352 \$/контейнер																																												
– Сургут	4 080 \$/контейнер																																												
– Новосибирск	2 456 \$/контейнер																																												
– Красноярск	3 306 \$/контейнер																																												
– Иркутск	2 621 \$/контейнер																																												
– Владивосток	1 435 \$/контейнер																																												

АГЕНТ

ПРИНЦИПАЛ

В случае, если сумма дополнительных расходов превысит обозначенную ориентировочную величину по причине, не зависящей от агента, агент оставляет за собой право перевыставить данную сумму на клиента (заказчика) в полном объеме, подтвердив расходы счетами от соответствующих организаций и клиент (заказчик) обязан возместить данную сумму в течение 5 дней с момента получения извещения от агента.

- В ставку не включено: приемка контейнера на ЖД станции получения, его раскредитация и организация авто доставки до дома/склада клиента. Стоимость данной услуги составляет в среднем от 350 до 550 долларов США и зависит от типа контейнера и удаленности места выгрузки от ЖД станции города получения. Раскредитация на станции и автодоставка может быть осуществлена только силами агента исполнителя за исключением особых случаев, когда организация данного этапа доставки контейнера не может быть осуществлена исполнителем.

В связи с тем, что тарифы на перевозку часто подлежат незначительным сезонным и рыночным изменениям, указанные выше тарифы считаются ориентировочными. Для уточнения актуальной стоимости просим вас обратиться к менеджеру отдела мебельных туров для получения стоимости доставки до вашего города.

- Стоимость транспортно-экспедиторских услуг

350\$/20 футовый контейнер
550\$/40 футовый контейнер

400\$/контейнер

13. Таможенное оформление груза.

Мы содействуем в прохождении купленного вами груза через таможенную зону РФ и соблюдении всех таможенных формальностей. Включая уплату таможенной пошлины, НДС, подготовку сертификатов и прочих разрешительных документов. В случае изменений таможенной политики государств стран участниц логистической цепочки, влияющих на величину суммы таможенных платежей, наша компания заблаговременно предупредит вас об этом. Мы гарантируем, что будем отстаивать ваши интересы на таможне как свои личные, и минимизируем ваши платежи, а наш более чем 10 летний опыт поможет нам в этом.

- Размер таможенных платежей на ту или иную продукцию, смотрите в Приложении №2 "Таблица весов и таможенных платежей по видам продукции".
- при ввозе определенного перечня товаров требуется предоставление документов, подтверждающих качество товара и соответствие российским ГОСТам, а проще – сертификаты. Наша компания полностью берет на себя обязанность по оформлению этих документов. В среднем при оформлении одной партии товара, требуется выпуск от 5-6 документов. Средняя стоимость выпуска документа – 350 долларов США, включая

	стоимость услуги по подготовке комплекта документов для получения сертификата	
	<ul style="list-style-type: none"> • Стоимость наших услуг по декларированию и выпуску ГТД 	1000\$/контейнер
14. Страхование	По предварительно согласованному поручению мы готовы организовать подписание договора страхования в отношении партии товара на условиях страховой компании.	3% от полной суммы сметы но не менее 1000 долл. Безусловная страховая франшиза 500 долл.
	<ul style="list-style-type: none"> • Стоимость страхования партии товара 	

15. Условия оплаты:

В течение 3-х рабочих дней после подписания договора, но не позднее даты начала мебельного тура вы вносите предоплату из расчёта всех необходимых вам услуг на период пребывания в туре. Таких как услуги переводчика, дизайнера, трансфер и аренда автомобиля, но не менее 1000 долл. США. Эта сумма поступает на ваш баланс и учитывается в дальнейших платежах. Фактические расходы будут учтены в балансе согласно реальному количеству оказанных услуг. Оставшиеся средства остаются на вашем балансе и учитываются при дальнейших оплатах.

Оплату визы, билетов, гостиницы, трансфера и прочих транспортных расходов в течение самого тура Вы оплачиваете самостоятельно, удобным для Вас способом оплаты.

Во время оформления заказов с поставщиками Вам необходимо будет внести предоплату поставщикам. Как правило, это 30% от стоимости товара. Эти деньги Вы вносите самостоятельно, наличными или по карте.

Покупка товаров, не входящих в прайс, должна быть согласована заранее.

После того как заказы будут сделаны и мы составим сводную, предварительную спецификацию по всей партии (в среднем это неделя) мы сможем подсчитать все расходы и составить для вас предварительную смету всех расходов с учётом доставки и таможенного оформления всей партии на ваш склад. В течение 5 (пяти) дней вы оплачиваете данную сумму в полном объёме любым удобным для вас способом из предложенных нами. Однако данная смета будет предварительной, т.к. составлена по данным (вес и объём) поставщиков, а они могут быть неточными.

Поэтому после консолидации всей партии груза у нас на складе и проведения собственных замеров, возможно, будут изменения в веса-объёмных характеристиках груза, что в свою очередь может повлиять на размер таможенных платежей. Если вес увеличится, то возможно потребует доплата с вашей стороны, если уменьшится, то мы произведём возврат излишне оплаченной суммы. И в том и другом случае до прихода контейнера в порт Владивосток все расчёты между нами должны быть произведены.